

JUNI 2024

106. Jahrgang
5.600 Exemplare
Redaktionsschluss: 10. des Monats
www.grossborstel.de



GROSS BORSTELER BOTE

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.



GEWOHNTE VERTRAUEN, MIT NEUEM GESICHT



DR. KARIN KREMEIER



DR. PIA BRINKMANN



DR. JOHANNES WIRTH M.SC.



DR. MAREIKE LÜDERS

WIRTH ZAHNÄRZTE

BORSTELER CHAUSSEE 111
22453 HAMBURG

TELEFON: 040 60 08 83 60
INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE

WIRTH  MILCHZÄHNE

WWW.WIRTH-ZAHNAERZTE.DE



SCHERF *Möbeltischlerei*

Exklusiver Innenausbau:

Jochen Scherf, Tischlermeister

HOMELINE

*Schränke
Schränkwände
Küchen
Badmöbel*

OFFICELINE

*Börse
Bank
Büro*

*CREATIVLINE
Unikate*

*In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25
www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de*

Dierk Fleck e.k.

Inh.: Nicole Johannsen
Sanitär- und Heizungsbaumeisterin



PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Dach, Wartung
- Brennwert, Heizung
- barrierefreie Bäder

 **553 73 22** Fax: **553 19 54**

Brückwiesenstr. 32
Werkstatt:

Borsteler Chaussee 128 service@sanitaer-fleck.de www.sanitaer-fleck.de

EDITORIAL

Liebe Borstelerinnen, liebe Borsteler,

haben Sie schon ein Balkon-Kraftwerk? Oder ein Zaun-Kraftwerk? Oder ein paar Photovoltaik-Module auf dem Dach? Eine Leitung zu einer Wallbox, um den Elektro-Roller oder das Elektro-Auto zu laden? Oder um mit einem angeschlossenen Heizstab den Warmwasser-Speicher aufzuheizen? Oder gar eine Wärmepumpe zu betreiben? Alles böhmische Dörfer? Nun, am Mittwoch, 12. Juni 2024 können Sie mehr darüber erfahren. Und jede Menge Fragen stellen. Denn wir bekommen Besuch aus Lokstedt: Der Verein „SoliSolar“ informiert, erklärt und bietet Hilfe für neugierige Menschen, die wissen wollen, wie sie durch die Kraft der Sonne Geld sparen und klimafreundlichen Strom herstellen können. „SoliSolar“ ist ein Verein auf Gegenseitigkeit: Jeder hilft jedem. Super, oder?

Sie meinen, ein Balkonkraftwerk bringt nicht viel fürs Portemonnaie, für die Stromsicherheit und für den Klimawandel? Das stimmt. Aber ein paar Millionen Balkonkraftwerke... und ein paar Millionen PV-Dächer... und ein paar Millionen Wärmepumpen... machen schon einen gewaltigen Unterschied. Immerhin wurde im vergangenen Jahr schon rund 60 % des Stroms in Deutschland durch erneuerbare

Energien hergestellt. Und da ist noch viel Luft nach oben!



Keiner muss, jeder darf. Ganz viele, alle zusammen, verändern die Welt durch die neuen Technologien.

Als das Auto mit Verbrennermotor entwickelt wurde, hat man vorausgesagt, es werde keine Zukunft haben. Es war für die allermeisten Menschen schlicht undenkbar, dass die Pferdefuhrwerke und -Kutschen zu ersetzen wären. Nun ja, es kam anders.

Ein Balkonkraftwerk verändert nicht mein gewohntes Leben, ein PV-Dach ist keine Ideologie. Auch, wenn uns manch einer das weismachen will. Einfach mal klein anfangen und ausprobieren. Wir haben zu Hause übrigens schon im letzten Jahr PV-Module auf unser Garagendach montiert. Fehlt allerdings noch der Wechselrichter, der Batteriespeicher und der elektrische Anschluss – da waren wir zu unsicher, welche Modelle empfehlenswert und ökonomisch sind. Der Vorteil ist nun, dass die Preise inzwischen deutlich gefallen sind. Und die offenen Fragen stellen wir am 12. Juni!

Aber am Sonntag, am 9. Juni, gehen wir erstmal wählen. Im Stavenhagenhaus!

Herzlich Ihre Ulrike Zeising



Physiotherapie Groß Borstel Kurbad-Team Uwe Holz

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

**Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**



THIELSEN + PARTNER

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Wir behalten den **Überblick** über Ihre Finanzen und Steuern.
Sie gewinnen den **Weitblick** für unternehmerische und private
Entscheidungen.

Steuerliche Beratungsdienstleistungen für mittelständische Unternehmen,
gewerbliche und freiberufliche Unternehmer, Vereine und Privatpersonen.

THIELSEN + PARTNER
Hudtwalckerstraße 11
22299 Hamburg

Steuerberatungsgesellschaft
Telefon: +49 (0)40 28 41 92-0
kanzlei@thielsen-partner.de

www.thielsen-partner.de

MEDALIFE

DAS GESUNDHEITZENTRUM FÜR
PHYSIOTHERAPIE UND TRAINING
IN GROSS BORSTEL

KRANKENGYMNASTIK
MANUELLE THERAPIE
MANUELLE LYMPHDRAINAGE
KRANKENGYMNASTIK NEURO (PNF)
KRANKENGYMNASTIK AM GERÄT
MASSAGEN
KINESIOTAPING

Alle gesetzlichen & privaten
Krankenkassen!
Flexible Terminvereinbarung!
Telefon 040 / 553 78 22
Borsteler Bogen 27 F
www.medallife.de | info@medallife.de



INHALT

- 3** Editorial
- 7** Einladung zur Mitgliederversammlung | Der Bote im Ohr | Neue Mitglieder
- 9** Deutschland vor... von Jürgen Huwil Wahlen
- 11** Persönlich gesehen: Mehria Ashuftah
- 13** Vortrag von SoliSolar Hamburg e.V. am 12.06.2024 im Stavenhagenhaus
- 15** Stadtteilfest am 01.09.2024
- 16** Kurse des Kommunalvereins im Stavenhagenhaus
- 17** Green – Der Künstler Jens Mack
- 18** Jazzkonzert: Zyunzo Garcia Trio am 24.06.2024 im Stavenhagenhaus | VHS-Kurs im Stavenhagenhaus
- 19** Groß Borstel in Bewegung | Ausstellung: Ivan Schremf vom 04.06. bis zum 14.08.2024 in der Kunstklinik
- 20** Häuser, die Geschichten erzählen: Die Alsterkrug-Chaussee und der Alsterkrug (II)
- 27** Dramatische Situationen an der Brücke zum Anni-Glissmann-Weg
- 29** Alles frei macht der Mai | Private Kleinanzeigen
- 30** Aikido beim Lufthansa-Sportverein
- 31** Protokoll der Mitgliederversammlung am 08.05.2024
- 32** Vögel in Groß Borstel: die Wacholder-Drossel
- 36** Mitgliederwerbung
- 37** Einladung zum Brückenfest am 15.06.2024 von 13-17 Uhr
- 38** Traueranzeige | Impressum
- 39** Der Klöntreff am Donnerstag findet trotzdem statt – Wir treffen uns im Gartensaal



REPARIEREN STATT WEGWERFEN



Wir reparieren Smartphones, Notebooks, PCs, Tablets, Apple-Produkte und Spielekonsolen – schnell, kompetent, zuverlässig und preiswert.

Einrichtungsservice, Softwareinstallation, E-Mail-Konfiguration, Datenrettung und -übertragung/-sicherung auf Anfrage.



ONE REPAIR

Kollastr. 122
22453 Hamburg
Mo-Fr: 09:00 – 18:00 Uhr

TechFix24



Tel.: 040 5544 8611
E-Mail: info@onerepair.de



Vogt-Wells-Str. 8-10,
22529 Hamburg-Lokstedt
www.hoergeraete-lokstedt.de



UNSERE LEISTUNGEN

- Hörakustik-Meisterbetrieb
- Professionelle Höranalyse
- Kleinste Im-Ohr-Geräte
- Lieferant aller Markenhersteller
- Maßgefertigter Gehörschutz
- Tinnitus-Beratung
- Wartung und Reparaturservice

Vereinbaren Sie gern einen Termin.

☎ 040 35 71 55 55



Schule fertig – was nun?

Noch nicht sicher, wo der berufliche Weg hingehen soll?

Wir verschaffen Klarheit mit einem wissenschaftlichen Test und einer individuellen Beratung. Mehr Informationen:



jeanette hasselmann
coaching. training. seminare.

Sprenende 12 | 22453 Hamburg | 0170 8077737 | jeanette@hasselmann.de | www.jhasselmann.de

MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Die nächste Mitgliederversammlung ist am 12.06., wie immer um 19 Uhr. Nach der Mitgliederversammlung kommt ein interessanter Beitrag zur Klimawende in Groß Borstel: SoliSolar. Der Verein „Lokale

Energiewende SoliSolar“ stellt sich vor und zeigt, wie jeder auf seinem Balkon oder in seinem Garten oder auf Dächern mit Solarzellen zur Energiewende beitragen und gleichzeitig Geld sparen kann.

PODCAST

CASA LUNA – WAS BEDEUTET DAS KINDERHEIM FÜR GROSS BORSTEL?

Es gibt heftige Diskussionen um das geplante Kinderheim am Klotzenmoorstieg. Dort sollen „Kinder mit besonderem pädagogischem und psychiatrischem Betreuungsbedarf“ einziehen und betreut werden. Der Kommunalverein hatte zu einer Veranstaltung mit Vertretern der Sozialbehörde und den Bewohnern aus Groß Borstel eingeladen: Was sind die Bedenken, Sorgen und Wünsche der Anwohner? Was bedeutet dieses Projekt für unseren Stadtteil? Und: Wie sieht das pädagogische Konzept

aus? Welchen Kindern genau soll das Konzept ein besseres Leben ermöglichen? Der Podcast zum Nachhören und Informieren!

„Der Bote im Ohr“ erscheint am 31. Mai. Ganz einfach reinhören, z.B. auf Spotify oder Apple Podcast. Und wenn's gefällt, gerne folgen, abonnieren, kommentieren und empfehlen. Danke und viel Spaß beim Hören!



NEUE MITGLIEDER

- Maike Fuchs und Peter Müller, Spree-nende 20, 22453 Hamburg
- Gabriele und Freddy Hinz, Ortleppweg 2, 22453 Hamburg

Brö.31
GASTSTÄTTE FÜR JEDERMANN

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 16 bis 23 Uhr (montags geschlossen)
am Wochenende ab 12 Uhr oder früher nach Spielbetrieb
Sie können das Brö.31 für Events und Familienfeiern buchen. Sprechen Sie uns gerne an.

Gutbürgerliche Küche und leckere Getränke, nicht nur für Sportler und Sportbegeisterte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sportpark „Hans Thanbichler“ • Brödermannsweg 31 • 22453 Hamburg • Telefon: 040 4696 9326



Der Singekreis des Kommunalvereins

trifft sich am
26.06.2024 um 19.30 Uhr
im Stavenhagenhaus.

Leitung: Ekkehart Wersich

Jennifer Okroy
LIFE COACH

*Workshop (Teil 1): Ohne Ziel kein Ankommen -
Warum das Setzen von Zielen wichtig ist!*

Willst du neu durchstarten? Finde und formuliere die richtigen Ziele. Identifiziere Blockaden, löse diese auf und komm in die Umsetzung. Dein Start in eine bessere Zukunft!

WANN?	03.07.2024 um 19-21 Uhr
WO?	FYTT location, Borstelcher Chaussee 102
WIEVIEL?	27€ (davon 7€ als Spende)

Anmeldung unter 0176 - 5337 000 oder info@jennifer-okroy.de



Deutsches
Rotes
Kreuz

DRK-Kreisverband
Hamburg-Nordost e.V.



Vorsorge ist besser als Nachsorge! DRK Senior:innen Sicherheitstage 2024

Was passiert, wenn ich meine Angelegenheiten nicht mehr selbst erledigen kann? Wer entscheidet für mich, wenn der Ernstfall eintritt?

Bei den DRK Senior:innen Sicherheitstagen erfahren Sie, wie Sie am besten vorsorgen und welche Dokumente Sie wirklich brauchen. Eine Expertin der Verbraucherzentrale Hamburg stellt die Themen praxisnah vor. Fragen dürfen gerne gestellt werden. Die Veranstaltung ist jeweils von 14:00 - 17:00 Uhr. Im Anschluss gibt es Kaffee & Kuchen.

06.06.2024

in Langenhorn,
Langenhörner Markt 11

17.06.2024

in Barmbek,
Steilshooper Str. 2

Anmeldung erforderlich:
veranstaltung@drk-hamburg-nordost.de
040 470 656

www.drk-hamburg-nordost.de

In Zusammenarbeit mit der: [verbraucherzentrale
Hamburg](http://www.verbraucherzentrale-hamburg.de)



Intermed®
PFLEGEDIENST

Ihr ambulanter Pflegedienst
jetzt auch in Groß Borstel unter-
wegs. Gerne anrufen und einen
kostenlosen Pflegeberatungs-
termin vereinbaren.

- Pflege
- Medizinische Versorgung
- Haushalt
- Beratung

Ihr Ansprechpartner:

Z. Nabiezada



040 - 2486 0089

0176 - 3039 3362

www.intermedpflegedienst.de

service@intermedpflegedienst.de



Montag - Freitag 8.30 bis 16.00
Friedrich-Ebert-Damm 145
22047 Hamburg



Saxophon Klarinette Spielen

Musik als Ausdruck der Lebensfreude

Petra Thelen | Holunderweg 8 | 0173/6130904

www.saxophonschulehamburg.de



DEUTSCHLAND VOR...

wetzkar, adobestock.com

Auch in Hamburg, ohne Frage,
zelebriert man Fußballtage.
Riesenboxen, LCD.
Obendrauf liegt erster Schnee!
Screen ist breit wie drei Container.
So ist Fußball doch viel schöner.
Hatten wir 'ne Zeit kein Lauf –
Deutschland rafft sich wieder auf.
Tausend Fans mit Enthusiasmus.
Neuer Trainer – Scheinorgasmus.
Niclas Füllkrug, wunderbar,
macht sein Tor mit Kopf, sogar.
Telecom und Zero Cola,
Wiesenhof und Head & Shoulder,
Booking.com und Alipay,
Die spring' alle in die Höh!
Sie sind doch die SCHOTTER-Sieger.
Und die Spieler EURO-Krieger
Ich als Fan, als Fußball-Tor,
steh in Schwarz/Rot/Gold davor.
Schwenk das Fähnchen, wink La Ola,
trinkt mein Bit, oder 'ne Cola.
Mein Verdienst ist ganz allein'
...ehrlich Fußball-Fan zu sein.

von Jürgen Huwil Wahlen



PERSÖNLICH GESEHEN

MEHRIA ASHUFTAH, 36

Sie kam kurz vor der Wende, also 1989, aus Afghanistan mit ihren Eltern nach Groß Borstel in die Erstaufnahmeunterkunft in der Sportallee. An Afghanistan hat sie keine Erinnerung, aber an den kaputten Fernseher in der Flüchtlingsunterkunft. Die Kinder saßen vor dem Fernseher, dessen Bild ausgefallen war, und sie hörten Schneewittchen, nur den Ton. „Spieglein, Spieglein“ waren die ersten Wörter, die sie in Deutsch sprechen konnte. Mehria Ashuftahs Eltern lebten zunächst in bitterer Armut. Aman Ashuftah, ihr Vater, unternahm alles, um arbeiten zu können. Zunächst trug er Zeitungen für den Borsteler Boten aus. Traute Matthes, die damalige Verlegerin, hatte engen Kontakt zur Familie Ashuftah. Die Ashuftahs wurden hin und wieder zum Kaffeetrinken in das Haus von Traute Matthes eingeladen. Dort lernten sie viel über die deutsche Sprache und die deutsche Kultur und Lebensart. Aman Ashuftah prägte sich jeden Tag drei neue Vokabeln ein, notierte sie säuberlich in sein Vokabelheft. Schnell wurde der gelernte Flugzeugingenieur selbstständiger Taxiunternehmer. Acht Jahre nach seiner Ankunft in Deutschland konnte er ein Haus in Langenhorn bauen, in dem die Familie bis heute lebt.

Die Großeltern von Mehria Ashuftah, die später nach Deutschland übersiedelten, lebten in Jenfeld. In der Wohnung hing

ein Bild mit einer Frau in einer schwarzen Robe. Die kleine Mehria fragte den Großvater: „Was ist das für eine Frau, die so streng blickt? Warum hast du dieses Bild an der Wand?“ Der Großvater antwortete: „Du wirst dich an sie nicht erinnern. Es ist Deine Tante.“ – „Und warum hat sie so ein schwarzes Kleid an?“ – „Sie ist Anwältin und Dozentin an der Uni in Kabul. Und eine Anwältin trägt so eine Robe.“



„Und das will ich auch einmal werden, Richterin!“

Am nächsten Morgen, einem Montag, berichteten die Kinder in der Carl-Götze-Schule im Stuhlkreis von ihren Erlebnissen. Mehria hatte endlich auch etwas Schönes zu berichten, und sie erzählte – noch in nicht perfektem Deutsch – die Geschichte von dem Bild an der Wand im Wohnzimmer des Großvaters. „Und das will ich auch einmal werden, Anwältin und Dozentin an der Uni!“

Die Reaktion war, wie oft: die Mitschüler lachten Mehria wegen ihrer Sprache aus. Was jedoch besonders schmerzte: Auch die Lehrerin lachte. Sie traute es der jungen Afghanin nicht zu, dass sie einmal Jura studieren würde.

BOXEN KICKBOXEN LIL' DRAGON POINTFIGHTING KARATE SELBSTVERTEIDIGUNG

COMBAT LIONS Kampfsportschule • Groß Borsteler Straße 25h
Infos und Anmeldung zum kostenlosen Probetraining unter : www.ichwillboxen.de

„Warum bist du so traurig“, fragte der Großvater. „Die Lehrerin hat mich ausgelacht, als ich sagte, ich will Anwältin und Dozentin werden, wie meine Tante, auf die du so stolz bist.“ Der Großvater nahm die kleine Mehria an die Hand, ging in das nahegelegene Einkaufszentrum zum Fotografen und ließ ein kleines Foto von Mehria machen. Das Foto klebte er in die untere rechte Ecke des Bildes von der Tante. Und er sagte: „Wir werden jedes Jahr ein Foto von dir machen, bis ich eins von dir in einer schwarzen Robe habe – wie bei deiner Tante.“

Mehria Ashuftah ist heute 36 Jahre alt, hat ihr Jura-Studium abgeschlossen, unterrichtet an der juristischen Fakultät in Hamburg und am Institut für transkulturelle Kompetenz (ITK) für die Akademie der Polizei Hamburg. Mehria Ashuftah arbeitete als Rechtsanwältin, zurzeit in dem 1845 gegründeten internationalen Beratungsunternehmen Deloitte. Ihr Schwerpunkt ist Integration und Migration, das ist auch der Schwerpunkt ihrer Parteiarbeit. Mehria Ashuftah ist vor vierzehn Jahren in die SPD eingetreten und dort ist sie in der Arbeits-

gruppe des Landesvorstands und im Bundesvorstand ebenfalls anerkannte Expertin für Integration und Migration. Sie arbeitet als Referentin bei der Deutschen Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) und ist Mitgründerin und Leiterin des Know Your Rights Teams der der Refugee Law Clinic, die Migranten in rechtlichen Informationskursen bilingual informiert. Ihre später in Deutschland geborenen Geschwister konnten ebenfalls studieren; der Bruder ist Informatiker, die Schwester Biologin.

Seit Anfang des Jahres ist Mehria Ashuftah Vorsitzende des SPD-Distrikts Groß Borstel. Herzlichen Glückwunsch, das ist eine gute Wahl. Auf die Frage, was sie in Groß Borstel verändern möchte, nennt sie an erster Stelle das Café im Stavenhagenhaus. „Das Café muss schnell wieder eröffnet werden.“ Zusätzlich nennt sie Rise, Verkehr, Geschäftsleben und nicht zuletzt Integration und Migration. Wir wünschen Mehria Ashuftah weiterhin viel Erfolg!

Text, Foto:
Uwe Schröder

FUCHS · ROHRBACH

RECHTSANWÄLTE



Alexander Fuchs

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Arbeitsrecht
Immobilienrecht
Straf-/OWi-Recht



Maximilian Rohrbach

Rechtsanwalt
Gesellschaftsrecht
Insolvenzrecht
Miet-/WEG-Recht



Julia Gerstein-Thole

Rechtsanwältin
Fachanwältin für
Familienrecht
Ehescheidungen
Familienrecht
Erbrecht, Mediation



Torben Fuchs

Rechtsanwalt
Bankenrecht
Anlegerrecht
Kapitalmarktrecht

Borsteler Chaussee 47 | 22453 Hamburg | Telefon: 040 78 89 26 34 | Fax: 040 78 89 26 35

Mail: Kanzlei@fuchsrohrbach.de www.fuchsrohrbach.de

Kostenfreie Parkplätze finden Sie neben dem Bürogebäude auf dem Besucherparkplatz

SOL ISOL LAR

STAV ENHA GEN HAUS 12.06. 19.00

Der Verein „Lokale Energiewende SoliSolar Hamburg e. V.“ treibt die Energiewende von unten voran. Dazu bildet SoliSolar solidarische Selbstbau-Gemeinschaften für Balkonkraftwerke (Stecker-Solargeräte) und Einzelhaus-Photovoltaik-Anlagen. Am 12.06. kommen die Solisolar-Leute nach Groß Borstel und berichten nach der Mitgliederversammlung, wie jeder Strom sparen kann – wenn er oder sie Solarelemente installiert.

Eine Veranstaltung mit dem
**KOMMUNALVEREIN
GROSS BORSTEL**





FRISEUR HECKROTH

Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg
Telefon 040 / 46 48 17

info@friseur-heckroth.de www.friseur-heckroth.de

Radlerinnen und Radler in Groß Borstel und Umgebung

treffen sich jeden Dienstag um 10 Uhr,
am Anni-Glissmann-Weg 1a (gegenüber
Marrakesch).

Es sind Touren zw. 20 u 40 km mit
Pausen, überwiegend im Grünen + so
schnell, dass jeder im Tempo mitkommt!

Tel.: 0176 847 99 187 (Anne)

Wir freuen und auf Euch!



When I was young
I was poor.
But after decades
of hard work, I'm
no longer young.

Bob Golen



DAS NEUE MAGAZIN IST DA!

Mit frischen Kurstipps.

VHS-Zentrum Nord
Poppenhusenstraße 12
22305 Hamburg
vhs-hamburg.de



STADTTEILFEST AM 1.9.2024

OHNE FLEISCHEREI GÜNTHER

Die gute Nachricht: Das beliebte Stadtteilstfest Groß Borstel wird stattfinden. Am Sonntag, den 1. September. Die schlechte Nachricht: Leider ohne den Stand der Best Butchers, Stefan Günther und Christian Döhler.

Beim letzten Stadtteilstfest hatten Stefan Günther und Christian Döhler mit viel Engagement und Spaß bei der Arbeit mit insgesamt zehn Leuten für richtig gute Verpflegung in unmittelbarer Nähe des Stavenhagenhauses gesorgt. Leckere Würstchen, tolle Burger, sogar vegetarische Angebote.

Aber es gab einen unmittelbaren Nachbarn, der sie beim Amt für Arbeitsschutz wegen unerlaubter Sonntagsarbeit, Nichteinhaltung vorgeschriebener Pausen etc. anzeigte – einmal das volle Programm. Das zog eine umfangreiche Überprüfung des Ladens und der Fabrikation der Best Butcher nach sich, ein Arbeitsaufwand, der sich über Wochen hinzog.

„Nein, machen wir nicht. Leider.“, war die klare, aber verständliche Absage für die Teilnahme am Stadtteilstfest. Schade Stefan und Christian, wir hätten euch sehr gerne wieder dabeigeht. Und nochmals danke für euren Einsatz beim letzten Stadtteilstfest.

Uwe Schröder

ZAHNARZTPRAXIS

Dr. L. Saki-Amirzada



- Parodontalbehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderbehandlung
- CEREC CAD-CAM
- Angst und schmerzfrei
e Behandlung unter Lachgas-
sedierung
- Prophylaxe-Behandlung
- Bleaching
- Endodontie unter Mikroskop
- spezielle prothetische Versorgung
- aller Art inkl. Implantatsupra-
konstruktion

Barrierefreie Praxis
Terminvergabe nach Vereinbarung

Dr. Leila Saki-Amirzada
Borsteler Chaussee 17, 22453 HH
Tel. 040 - 51 61 12
mail@zahnarzt-grossborstel.de

www.zahnarzt-grossborstel.de



Vertrauen von klein auf



Behutsam, angstfrei



WIRTH  MILCHZÄHNE

Kinderzahnärztin Mareike Wirth
Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg
Tel. 040 60 08 83 60, INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE
Mareike Wirth ist angestellte Kinderzahnärztin in der Praxis Wirth Zahnärzte

Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

**Haus- und Garten-
dienste aller Art**

Buschrosenweg 9
Telefon: 040 - 23 93 59 83
Mobil: 0176 - 57 32 85 33
Email: giesewlf@aol.com



KURSE DES KOMMUNALVEREINS IM STAVENHAGENHAUS



Der Literaturkreistrifft sich jeden
dritten Mittwoch im Monat um 19.00
Uhr, Info: Karin Hofmann,
Telefon 553 23 80

Der Malkurs
trifft sich mittwochs von 15 bis 17 Uhr
Infos: 480 2442

Italienisch-Kurse für Anfänger
(Do 18.30Uhr) und (Do 17.00 Uhr).
Francesca Farinella,
Telefon 0151 4090 0759

Der Singekreis trifft sich am
26.06.2024 um 19.30 Uhr.
Leitung: Ekkehart Wersich

Yin-Yoga im Kommunalverein
Yin-Yoga-Kurs donnerstags von
10:00-11:00
Info: yogagrossborstel@gmail.com

Die Schauspielgruppe
donnerstags 19:30 - 21:00 Uhr
Infos: Claudia Schermutzki,
Tel. 0172 357 2681

GARTENGESTALTUNG

Reinald Kruse
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg
Telefon: 040 / 553 76 08



„GREEN“

green oil on canvas
230 x 200 cm
25.000 Euro

DER KÜNSTLER JENS MACK

Jens Mack ist Werber, Designer – oder wie er sagt: „Marketier“. Er ist Eigner der erfolgreichen Agentur „heartbrands“, jedoch treibt ihn eine weitere Leidenschaft an: die Malerei. Große Formate, auf denen der Künstler Jens Mack seine Fertigkeiten perfektioniert. Mack konnte geradezu eine eigene Kunstrichtung entwickeln. Wenn man mit ihm über seine Bilder spricht, fallen immer drei Begriffe: Comics, Kubismus und Kindheit, sagt der kanadische Journalist Brian Poole (The Toronto Star). Und Mack selbst nennt zwei Künstler, die ihn maßgeblich geprägt haben: Hergé und Picasso. Es ist diese eigentümlich faszinierende Kombination aus klassischem Kubismus und Comic, mit denen Macks Bilder nachhaltig Neugier erwecken.

Mit „green“, dem Bild, das wir heute vorstellen, entwickelte Jens Mack über insgesamt 14 Jahre seine Vision von Malerei. „green“ ist so aberwitzig arbeitsintensiv und doch so seelenruhig in seinem Ausgang, dass es sich einer rationalen kunstgeschichtlichen Analyse entzieht (Poole). Die Arbeit an dem Bild war ein Kampf mit dem Handwerk selbst, eine ständige Verfeinerung bis hin zu dem Niveau, das fortan die Kunstrichtung des Jens Mack bestimmt.

Jens Mack wohnt in Groß Borstel und hat sein Atelier in der Borsteler Chaussee. In den nächsten Ausgaben stellt der Borsteler Bote weitere Arbeiten von Jens Mack vor.

Uwe Schröder

JAZZKONZERT

ZYUNZO GARCIA TRIO

24. JUNI 2024, 19:30 UHR STAVENHAGENHAUS



© Sophie Däum

Das Zyunzo Garcia Trio ist ein Projekt, das sich 2018 um den mexikanischen Pianisten Zyunzo Garcia gegründet hat. Während seines Studiums an der Hochschule für Musik und Theater Hamburg lernte er den Bassisten Nico Bauckholt und den Schlagzeuger Bastian Menz kennen und gewann diese für die Formation eines traditionellen Jazz-Klaviertrios.

Das Trio mischt die Tradition des Jazz mit ihren ganz eigenen persönlichen modernen Einflüssen.

VHS-KURS IM STAVENHAGENHAUS



© stefanie stock.karabe.com

im Stavenhagenhaus bietet die VHS Nord nun auch einen Kurs in Groß Borstel an. Der Kurs am Donnerstagabend richtet sich an alle, die Spaß am Singen haben und ihre eigene Stimme besser kennen lernen und ausbauen möchten. Mit Körper-, Wahrnehmungs- und Lockerungsübungen vermittelt die Kursleitung Gesangsgrundlagen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs eignet sich auch als Vorbereitung für das Chorsingen.

Lust auf Input für Herz, Hirn oder Hand? In den Sommermonaten starten in der Hamburger Volkshochschule eine Menge neuer Kurse – viele davon in der VHS-Region Nord. Mit „Stimme und Gesang“

Wer noch weitere Ideen für Kurse sucht, findet viele Inspirationen im neuen VHS-Magazin AUF KURS. Alle Kurse, Infos und Termine unter www.vhs-hamburg.de

KLAVIERUNTERRICHT

für Kinder, Jugendliche, Erwachsene mit musikalischem und pianistischem Schwerpunkt, geduldig und einfühlsam.



FRIEDERIKE HAUFE

Köppenstraße 36 | 040 / 500 912 96
info@artist-coaching.com

Diplompädagogin, Konzertpianistin, NLP Master

D.F. Malermeister seit 1992



Dirk Feicke

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Raumgestaltung
- Fassadenbeschichtung
- Fuß- & Teppichböden...

Sprützmoor 81
22547 Hamburg
Tel.: 040 / 553 33 86
Mobil: 0172 / 515 33 11
E-Mail: dirkfeicke@gmx.de

GROSS BORSTEL IN BEWEGUNG

HERZÖFFNUNG ODER ARMDEHNUNG



Stellen Sie sich in den Türrahmen. Legen Sie ihre Hände sehr weit oben an den Rahmen. Lehnen Sie sich mit dem Brustbein weit nach vorn, so dass eine Dehnung im Brustbein entsteht. Bleiben Sie in dieser Position und atmen Sie dreimal tief ein und aus. Lösen Sie sich dann aus dieser Position und gehen Sie lächelnd in den Tag.

Leichte Bewegungsübungen, vorgestellt von Miriam Wessels, Fytt Location, jeweils mit einem Ladeninhaber aus Groß Borstel. Diesmal mit Can Timo Schultz, Lotto Groß Borstel, Borsteler Chaussee 113

AUSSTELLUNG:

IVAN SCHREMF – TRANS-ACTUALIZING



Dienstag, **4. Juni 2024** bis
Mittwoch, **14. August 2024** |
Vernissage: Di, **4. Juni 19:00 Uhr**

Ivan Schremf ist ein junger Trans-Künstler aus Baden-Württemberg, der sich in seiner Malerei vor allem mit den Themen Selbstliebe, Trans-sein und shared Intimacy beschäftigt und in seiner Ausstellung Betrachter:innen dazu einlädt, sich in seine detaillierte Welt zu reflektieren und zu spüren.

Eintritt frei,
KUNSTKLINIK,
Martinstraße 44a,
20251 Hamburg

DIE ALSTERKRU



Der Treidelpfad der Alsterschiffer unweit des Alsterkrugs



Die Stadt Hamburg galt zu Zeiten des Dreißigjährigen Krieges als uneinnehmbare Festung und überstand den Krieg einigermaßen unbeschadet. Für das Hamburger Umland und Holstein galt das nicht. Auch hier hatten viele Bauern durch wiederholte Plünderungen oder Brandschatzungen vorbeziehender Soldaten ihre Höfe und damit ihre Existenzgrundlage verloren.

Wer nicht selbst Soldat werden wollte, musste auf andere Weise über die Runden kommen. So bildeten sich in manchen Gegenden des Reiches Banden von Räubern und Wegelagern, die mit Überfällen auf Reisende und Händler ihren Lebensunterhalt bestritten. Bisweilen kämpften sie aber

auch als Freischärler mit Guerillamethoden gegen die fremden Heere.

Im Dezember 1643 waren schwedische Truppen in die dänischen Gebiete eingefallen, auch in das damals noch dänische Holstein. Den Schweden ging es in dem so genannten Torstenssonkrieg (nach dem schwedischen General Lennart Torstensson benannt), vordergründig darum, sich von den Zöllen der Dänen zu befreien, die diese mit ihrer starken Marine für die Durchfahrt von fremden Schiffen im Sund und auf der Elbe erhoben hatten. Strategisch waren die Schweden aber auch an einer Schwächung der damaligen Großmacht Dänemark im Kampf um die Vorherrschaft im Ostseeraum interessiert.

Neben den regulären dänischen Truppen kämpften auch einige Banden von bewaffneten Bauern gegen die schwedischen Invasoren. Diese Wegelagerer und Freischärler

G-CHAUSSEE

UND DER ALSTER- KRUG (II)

HÄUSER, DIE GESCHICHTEN ERZÄHLEN



wurden von den Schweden abfällig „Snapphanar“ (snapp = schnappen/rauben und hanar = Männchen) genannt. Daraus wurde im Deutschen der Begriff „Schnapphähne“, der sich schließlich überall als Bezeichnung für diese Räuberbanden durchsetzte.

Die Schnapphähne suchten sich schwer zugängliche Stützpunkte, überfielen die schwedischen Truppen aus dem Hinterhalt und nahmen ihnen das wieder ab, was die Schweden zuvor den Bauern geraubt hatten. Eine größere Bande operierte nördlich von Hamburg in der Nähe von Bad Segeberg und wurde vom Segeberger Schlossvogt Herrmann von Hatten unterstützt. Die Segeberger Schnapphähne raubten den Schweden im Zuge ihrer Überfälle Schießpulver, Pistolen, Stiefel, Sättel, einige Hundert Ochsen und nahmen auch schwedische Soldaten gefangen. Die Überfälle waren den Schweden lästig und schließlich konnten sie die Bande gefangen nehmen

und erfuhren auch von der Unterstützung durch den Segeberger Schlossvogt. Der Ortsname Segeberg geht auf den Namen seiner Burg, der Siegesburg zurück, die sich auf dem Segeberger Kalkfelsen befand. 1644 wurde die Burg von den Schweden zur Strafe gesprengt.



Aber auch in der Nähe von Groß Borstel befand sich so ein schwer zugänglicher Unterschlupf einer Schnapphahn-Bande, und zwar in dem von großen Mooren umgebenen Alsterkrug. Vermutlich im Januar



Bootsvergnügen

1920 erwarb Dietrich Borchers als Wirt und Nachfolger von Familie Möller den Alsterkrug

1644 hatte sich die Räuberbande gegen den Willen des damaligen Wirtes im Alsterkrug eingenistet und unternahm von hier ihre Raubzüge ins Hamburger Umland. Da die Bande mit ihren Überfällen die Handelswege unsicher machte, erhielten die fahrenden Händler bald Begleitschutz von bewaffneten Hamburger Milizen. Bisweilen konnten diese einen Räuber gefangen nehmen, doch der Rückzugsort der Räuber blieb den Hamburgern verborgen. Die Kollauer Chronik berichtet, dass die Räuberbande eines Tages eine Fastnachtsfeier im nahe gelegenen Groß Borstel überfiel und sich danach mit ihrer Beute ins Moor zurückzog. In der Nähe ihres Räubernestes

wurde sie jedoch schon von schwedischen Truppen des General Wrangel erwartet, die Kenntnis von der Räuberhöhle im Alsterkrug erhalten hatten. Die Schweden erschossen viele der Räuber, darunter auch ihren Anführer, und nahmen den Rest der Bande gefangen. Das Räuberunwesen an der Alster hatte ein Ende.

1645 musste der dänische König Christian IV seine Niederlage eingestehen und die Schweden zogen sich zurück. 1648 endete auch der Dreißigjährige Krieg mit dem Westfälischen Frieden. Doch nach 30 Kriegsjahren waren viele Gebiete des Deutschen Reiches verwüstet und entvölkert.

Setzt man den Beginn der Geschichte des Alsterkruges auf das Jahr 1658, so ist das Gasthaus an der Alster das älteste von Hamburg. Nach dem Ausbau der Alster-



WÄRME, WASSER, WOHLFÜHLEN. IHR PARTNER IN SACHEN HEIZUNG & SANITÄR.

· Heizungsanlagen · Sanitärinstallation
· Wartung · Klein-Blockheizkraftwerke
· Kundendienst · Regenerative Energien

Jetzt Termin vereinbaren

040 / 50 69 14 37

info@simon-hs.de Jenfelder Str. 74
www.simon-hs.de 22045 Hamburg





1920 erwarb Dietrich Borchers als Wirt und Nachfolger von Familie Möller den Alsterkrug



Heinrich Hansen und seine Verlobte Hertha Borchers (Tochter von Dietrich Borchers)

krugchaussee und besonders nach der Einweihung der Borsteler Rennbahn 1891 wurde der Alsterkrug zu einem beliebten Ausflugsziel.

1920 erwarb Dietrich Borchers den Alsterkrug und wurde als Wirt Nachfolger der Familie Möller. Nach seinem Tod führte seine Tochter Hertha Borchers mit ihrem Mann Heinrich Hansen den Alsterkrug weiter. 1980 gab Herta Hansen die Gaststätte schließlich auf.

Das Grundstück mit dem Gasthaus wurde nun von Ernstotto Pentzin gekauft, der in der Nähe aufgewachsen war. Sein Vater Heinrich Ludwig Pentzin hatte 1907 zusammen mit Hans Heinrich Christian Nägeler das Baugeschäft Pentzin & Nägeler gegründet. Die Baufirma war sehr erfolgreich, stand aber nach den beiden Weltkriegen

zweimal vor dem Ruin und musste jeweils neu beginnen. Ernstotto Pentzin hatte die Firma nach dem Zweiten Weltkrieg als junger Mann übernommen und führte sie mit vielen Aufträgen beim Wiederaufbau Hamburgs erneut zum Erfolg. 1985 ließ er den alten Alsterkrug abreißen und errichtete ein modernes und großes Hotel mit Restaurant, Bierstube, Bar und Veranstaltungsräumen, das Alsterkrug Hotel. Ein Turm an der Ecke des Hotelgebäudes erinnert architektonisch an den alten Alsterkrug, der ebenfalls einen solchen Turm besessen hatte. Im Laufe seiner Geschichte beherbergte das Alsterkrug Hotel zahlreiche prominente Gäste darunter den früheren Bundeskanzler Helmut Kohl, Otto Graf Lambsdorff, den ehemaligen US-Finanzminister James A. Baker, den Bundespräsidenten a.D. Roman Herzog, Rita Süßmuth, die ehemaligen ukrainischen Boxer und jetzi-

GRILL-HAUS
DER GRIECHE
DER GYROSSPEZIALIST SEIT 1995
BORSTELER CHAUSSEE 120 · HAMBURG

DIENSTAG-FREITAG: 12-15 UHR, 17-22 UHR
SAMSTAG: 12 BIS 22 UHR
SONN- UND FEIERTAG: 12 BIS 21.30 UHR
MITTAGSTISCH
DIENSTAG-FREITAG: VON 12 BIS 15 UHR

☎ 040 68 28 51 49

FAHRSCHULE Höpfner

Die Antwort auf Mobilität



Ausbildung PKW | LKW | BUS | Motorrad

Tarpfenbekstr. 62 • 20251 Hamburg • Tel.: 57 00 99 66
Mail: info@fahrerschulehoepfner.de
Internet: www.fahrerschulehoepfner.de


die moderne
Fahrerschule

Büro: Mo., Di. + Do. 16:00 - 18:30, Mi. 9:00 - 12:00, Fr. 14:00 - 16:30
4 x die Woche Theorie: Mo., Di. + Do. 18:30 - 20:00 und Fr. 8:30 - 10:00

Hormon-Yoga für Frauen

in den Wechseljahren
und bei Kinderwunsch

Tel.: 040-5533875 www.warncke-yoga.de



Monika Warncke
Dipl. Psychologin
Moorweg 7c
Hatha-Yoga, Hormon-Yoga, Yin Yoga

*Professionelle
Entspannungs-
Massage*

zu Hause, am Arbeitsplatz,
auf der Feier
Gutscheine erhältlich

Jennifer Okroy • 0176 53 53 2001





access Groß Borstel

Never Name, selbes Team!

- Frische Brötchen • Motorwäsche • Ölwechsel
- Fahrzeug-Innenreinigung • Textilwaschanlage
- Batterie- + Reifenservice

Unser Service macht den Unterschied!

access Groß Borstel | Inh. Yavuz Özgen
Borsteler Chaussee 95 | 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 51 72 35 | Fax: 040 / 511 97 16

ENTHAARUNGSSTUDIO

Franziska Jaede

Borsteler Chaussee 17
2. Stock (über Rewe)
Tel.: 0173 2956 057

KOSMETIK & FUSSPFLEGE

MAREN BEHLA

- Fußpflege
- Manicure
- Klassische Kosmetikbehandlung

Borsteler Chaussee 17
1. Stock (über Rewe)
Tel.: 44 00 44

Geige & Bratsche

Unterricht für Kinder
und Erwachsene

Micaela Storch-Sieben
Diplom-Geigerin
Mobil 0174 - 635 31 98
www.elbviolin.de



Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

Bauschutt • Baustellenabfälle

Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott

Niendorfer Weg 11 (Papenreye) – 22453 Hamburg
Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 – Fax: (040) 697 037 01
unterborn-entsorgung@t-online.de • www.unterborn-entsorgung.de



Der Artikel entstand mit freundlicher Unterstützung des Alsterkrug Hotels und seiner Direktorin Janine Beek, die den größten Teil der Fotos zur Verfügung stellten.

gen Politiker Vitali und Wladimir Klitschko, außerdem viele Künstler und Entertainer wie Rudi Carrell, Ireen Sheer, Roberto Blanco, BAP, die Prinzen oder Peter Fox.

1997 wurde das Hotel auf 105 Zimmer erweitert, stets modernisiert, gehört zur Best Western Hotelkooperation und wird jetzt von Frank Pentzin, dem Enkel des damaligen Eigentümers Ernstotto Pentzin geführt. Die Familie Pentzin setzt so die uralte Tradition der einstigen Inhaberbefamilie Möller im ältesten Hamburger Gasthaus fort.

HÄUSER & GESCHICHTEN

In Groß Borstel gibt es noch viele Häuser, an denen sich Geschichten ranken, vielleicht auch bei Ihrem Haus. Falls Sie meinen, diese Geschichte sollte erzählt werden, dann setzen Sie sich doch mit mir in Verbindung:

andreschulz@hamburg.de



BODYWORKS

Praxis für Physiotherapie / Manuelle Therapie / Osteopathie

Manuelle Therapie, Osteopathie, Physiotherapie, Kinesiotaping, KG Neuro (nach Bobath und PNF), Manuelle Lymphdrainage.

Alle Kassen und privat • Termine nach Vereinbarung

Lars Thörmer · Borsteler Chaussee 5 · 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 55 77 36 43 · info@bodyworks-krankengymnastik.de
www.bodyworks-krankengymnastik.de



Dr. med. Hartmut Koch
 Facharzt für
 Hals- Nasen- und Ohrenheilkunde
 Borsteler Chaussee 47
 22453 Hamburg
 Tel. 040-51 320 990
 info@hno-dr-koch.de

Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler

WingTsun Sifu Thorsten de Vries
KAMPFKUNSTAKADEMIE
 Hamburg Groß Borstel | Hamburg Niendorf



- Selbstverteidigung
- WingTsun - Kung Fu
- Fitness - Martial Arts



ewto-akademie-hamburg.de



**Wir bieten Betreuung für
 Krippe, Elementar und Vorschule**
 Geöffnet von 6:00 - 18:00 Uhr

Heseltücken 24 · 22453 Hamburg
 Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH
 Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90
 kita.himmelsstuermer@yahoo.de

fuchsrohrbach
 Rechtsanwälte

Rechtsanwaltsfachangestellte Bürokaufleute (w/m/d)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unseres Teams gesucht!

Bestens geeignet auch für Quereinsteiger und Wiedereinsteiger. In Vollzeit oder Teilzeit. An 3, 4 oder 5 Tagen in der Woche - alles möglich und vereinbar.

Interessiert? Dann kontaktieren Sie uns - idealerweise per mail an karriere@fuchsrohrbach.de.

fuchsrohrbach Rechtsanwälte, Borsteler Chaussee 47, 22453 Hamburg
 Tel: 040 - 78 89 26 34, Fax: 040 - 78 89 26 35
 Mail: karriere@fuchsrohrbach.de; Web: www.fuchsrohrbach.de

**Zahnarztassistentin sucht
 Wohnung in Groß Borstel.**

Wenn Sie eine Whg. vermieten,
 wenden Sie sich bitte an
 Wirth Zahnärzte.

Telefon: 040 / 60 08 83 60



DRAMATISCHE SITUATIONEN

AN DER BRÜCKE ZUM ANNI-GLISSMANN-WEG

Es geht um den Radweg, der an der Tarpenbek entlangführt und sich hinter dem Quartier mit dem Brückenweg kreuzt. Der Fahrradweg wird viel befahren, insbesondere zu Stoßzeiten (zwischen 7.30 und 7.55 Uhr, wenn die Kinder dort auf dem Schul- oder Kitaweg lang müssen) kommt es immer wieder zu gefährlichen Situationen zwischen Kindern und Radfahrer*innen, weil diese weder aufpassen noch Rücksicht nehmen.

Der Kommunalverein hatte bereits bei der Bauplanung auf die Gefahrenstelle hingewiesen und sogenannte Drängelbügel (auch Umlaufsperrern genannt) gefordert, um den gefährlichen Radverkehr auf dem

Wanderweg an der Kreuzung zu bremsen. Leider ist man dem Wunsch nicht nachgekommen, man wollte abwarten und die Situation beurteilen.

Die Situation ist oberklar. Viele, und zwar viel zu viele Radfahrer glauben, sie hätten Vorfahrt, wenn sie auf dem Wanderweg fahren. Und viele bremsen noch nicht einmal für Kinder. Kürzlich ist es zu einer supergefährlichen Situation zwischen einem Radfahrer und einem Kind gekommen, die von mehreren Anwohnern beobachtet worden ist.

Man fragt sich, worauf will die Behörde noch warten? Auf einen Unfall? Die Bezirksversammlung hatte einen Prüfauftrag beschlossen. Das ist so ziemlich die eleganteste Form der Abbügelung. Besser wäre es, gleich Drängelbügel zu kaufen bzw. deren Installation zu beschließen. Und ein paar Hinweisschilder, damit auch die besonders rücksichtslosen Radfahrer begreifen, warum sie bremsen müssen.



Kürzlich ist es zu einer supergefährlichen Situation zwischen einem Radfahrer und einem Kind gekommen.



Wir sind für euch da!

Unsere neuen Öffnungszeiten: Party- & Bürolieferservice
 Mo. - Fr. 6:00 - 13:00 Uhr Kalte Platten und mehr ...
 Samstag 6:00 - 13:00 Uhr Belegte Brötchen
 Sonntag 6:00 - 12:00 Uhr Deutsche Küche

Telefon: 040 - 500 98 640
 Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Helge Schulz
 Beratungsstellenleiter
 Steuerfachwirt

Wigandweg 53
 22453 Hamburg
 Helge.Schulz@vlh.de

 040 35 77 90 95



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Schlichting

Bedachung u. Dachsanierung

- Dachrinnen-Reinigung
- Dachbeschichtung
- Dachreinigung
- Flachdach-Sanierung
- Schornsteinverkleidung in Naturschiefer

Termine frei!
 (040) 333 73 630

info@schlichtingbedachung.de
www.schlichtingbedachung.de

Werö

Bautenschutz

Dach-Profi

Dach & Fassade

Reparaturarbeiten rund ums Haus

Werner Röpke - Borsteler Chaussee 277

Die Firma in Ihrer Nähe

Gartenhausdach undicht oder
 sanierungsbedürftig?

Wir reparieren, beschichten, sanieren sofort
 Blechdach - Pappdach oder Welldach erneuern



Der Mann in Ihrer Nähe!
 Faire Festpreise!

Tel 040 / 553 75 73 - mob. 0170 - 93 93 302

WERÖ

Dach & Fassadenbeschichtung

Immer eine gute Wahl!

Einblasdämmung

Der Fachbetrieb
 In Ihrer Nähe!

Partner für Reparatur &
 Pflegearbeiten rund ums Haus!



Inh. Werner Röpke
 Borsteler Chaussee 277
 22453 Hamburg

Tel. 040 - 553 75 73
 Mob. 0170 - 93 93 302
 Fax 040 - 22612536

wernerrena@gmail.com

Hausmeister Service

Gartenpflege
 Gehwegplatten & Terrassenreinigung
 Schornsteinsanierung & Verschindeln

Dach & Fassaden Wärmedämmung
 Fassaden Hydrophobieren
 Rolläden & Fenster Reparaturen

Reparaturen aller Art für Garten&Haus!



ALLES FREI MACHT DER MAI

JEDE MENGE BÄNKE IM PARK AM ORTLEPPWEG

Ein vollkommen neues Gemeinschaftsgefühl entsteht in dem kleinen Park am Ortleppweg. Insgesamt dreizehn Bänke wurden gesichtet (wenn ich mich nicht verzählt habe). Man kann dort nett zusammensitzen, den Kindern oder Hunden zusehen oder was da noch so vorbeikommt. Wirklich liebevoll bepflanzt mit verschiedenen Sorten an Bodendeckern sind die

Seitenbereiche, eine Freude bei schönem Wetter, großer Dank ans Gartenbauamt, das ist wirklich eine tolle Planung. Monatelang war der Park abgesperrt, vermutlich wegen der Neubepflanzung, der Installation der Bänke und der Herrichtung der Wege. Und jetzt im Mai ist wieder alles frei. Ein Ort der Ruhe im Bereich Warnckesweg/Ortleppweg.

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Erfahrene Putzhilfe von Rentnerhepaar in Groß Borstel gesucht (3-4 Std., alle 14 Tage). TEL.: 040 5534945.

Wir sind eine nette, naturverbundene Familie (Mama, Papa und ein Baby) und suchen auf diesem Weg einen gepflegten Garten mit einer schönen Laube. Strom und Wasser sollten vorhanden sein. Tel. 0176 - 30 39 33 62

Einzel- oder Doppelgarage in Groß Borstel für einen Oldtimer gesucht. Telefon: 0177 - 553 44 99

ANZEIGENANNAHME:

anzeigen@borsteler-bote.de | 040 553 70 75

Kleinanzeigen kosten 10 Euro für die ersten beiden Zeilen, 5 Euro für jede weitere Zeile (pro Zeile 40 Anschläge inkl. Leerzeichen). Annahmeschluss ist jeweils am 10. für den folgenden Monat.



AIKIDO

BEIM LUFTHANSA-SPORTVEREIN

Der 13. April 2024 war für zwei Mitglieder der Aikido-Sparte des Lufthansa-Sportvereins in Groß Borstel ein besonderer Tag. Bei einem Seminar mit dem japanischen Meister Toshiro Suga legten beide erfolgreich ihre Dan-(Schwarzgurt)-Prüfung ab. Während Kai-Christoph Pfingsten die Prüfung zum 1. Dan absolvierte und nun den schwarzen Gürtel tragen darf, erreichte Hannes Krüger sogar den 3. Dan. Unter den wachsamen Augen des japanischen Meisters mussten beide in einer schweißtreibenden Prüfung Techniken aus allen Bereichen des Aikido zeigen – Würfe, Hebel, Angriffe ohne Waffen und mit Messer, Stock und Schwert sowie Verteidigung gegen mehrere

Angrifer. Meister Suga war sehr zufrieden, und die Prüflinge werden nun im Aikido-Hauptquartier in Tokio registriert.

Wer Lust hat, einmal in die traditionelle und dynamische japanische Kampfkunst hineinzuschnuppern, ist herzlich zu einer Schnupperstunde in unser Dojo (Trainingshalle) in der Borsteler Chaussee 330 eingeladen. Weitere Infos gibt es unter **0173/2376465** oder **d_nerger@web.de**

PROTOKOLL

DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 8. MAI 2024

Die 1. Vorsitzende, Ulrike Zeising, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 19.00 Uhr.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird unseres verstorbenen Mitgliedes Rahel Elisabeth Lilie, verstorben am 8.4.2024, gedacht.

Zur Tagesordnung

1. Das **Protokoll** der Mitgliederversammlung vom 10. April 2024 (abgedruckt im Mai-Boten 2024) wird ohne Änderungen genehmigt.

2. Es werden vier **neue Mitglieder** in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten

Bezüglich der Schließung des Nachbar-

schaftscafés im Stavenhagenhaus besteht Hoffnung auf baldige Klärung der Situation.

Ulrike Zeising dankt Renate Schäfer und ihrem Team für die gelungene Visualisierung der bisher 3570 gesammelten Unterschriften gegen die Schließung des Cafés anhand von bunten Papier-Girlanden, die beim Tag des Städtebaus mehrmals um den gesamten Vorgarten des Stavenhagenhauses gespannt wurden.

Die 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 19.15 Uhr und leitet über zum Konzert von Oles Volinchik mit ukrainischer Musik und Bildern.

Ulrike Zeising

1. Vorsitzende

Jana Wolfram

2. Schriftführerin

Hamburg, den 8. Mai 2024



DIE WACHOLDER- DROSSEL

Die Wacholderdrossel (*Turdus pilaris*) gehört – wie Amsel, Singdrossel, Ringdrossel, Misteldrossel und Rotdrossel – in der Familie der „Drosseln“ zur Gattung der „Echten Drosseln“.



VÖGEL IN GROSS BORSTEL

Mit einer Körperlänge von 22 bis 27 cm ist die Wacholderdrossel fast so groß wie eine Amsel. Adulte Vögel weisen einen grauen Kopf und hinteren Hals sowie einen deutlichen Überaugenstreif auf. Der obere Rücken, Schultern und Flügeldecken zeigen sich rötlich-braun. Kehle und obere Brust sind auf ockergelbem Grund dunkel gestrichelt. Auf den Flanken lassen sich auf schwach rötlich-braunem Untergrund dunkle, pfeilspitzenförmige Flecken erkennen. Der Bürzel ist hellgrau, Bauch und Unterschwanz sind weiß. Den gelben Schnabel ziert eine schwarze Spitze. Die Geschlechter unterscheiden sich äußerlich nicht.

Früher wurde die Art „Krammetsvogel“ (seltener Kramtsvogel, Krammetvogel oder Krummetvogel) genannt. Dies hat seinen Ursprung in den alten Bezeichnungen „Krammet“ und „Kranewitt“ für den Wacholder – womit sich auch der heutige Name erklärt.

Das Verbreitungsgebiet der Wacholderdrossel reicht in West-Ost-Richtung von Schottland und Frankreich bis nach Sibirien und in Nord-Süd-Richtung vom nördlichen Norwegen bis zum Südrand der Alpen und in die Ukraine hinein. Mitte des 19. Jahrhunderts verlief die westliche Verbreitungsgrenze noch durch Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Thüringen und Oberfranken. Der Anlass der westlichen Ausdehnung des Lebensraumes der Wacholderdrosseln ist nicht bekannt. In Deutschland gilt der Großraum Hamburg als die nördliche Verbreitungsgrenze des Vogels.

Wacholderdrosseln sind Kurzstreckenzieher, die in Süd- sowie Mitteleuropa überwintern und daher ganzjährig in Deutschland zu beobachten sind. Sie leben in lichten Laub- und Mischwäldern, in großen Parks und Gärten sowie in Feldgehölzen und Alleen. Der Bestand in Deutschland wird auf 100.000 bis 200.000 Brutpaare geschätzt und gilt als nicht gefährdet. Der Bestand in Hamburg beträgt ca. 225 Brutpaare.

Wacholderdrosseln sind Koloniebrüter, ihre Brutgebiete befinden sich im Großraum Hamburg überwiegend in den Elbmarschen. Insbesondere außerhalb der Brutzeiten sieht man sie auch in anderen Hamburger Stadtgebieten – wie in Groß Borstel. Wacholderdrosseln sind wenig scheu und daher oft auf innerstädtischen Rasenflächen (zum Beispiel Flughafenrand) gut bei der Nahrungssuche zu beobachten.

Der Ruf der Vögel ist ein auffälliges „Tschäck“, das oft mehrmals wiederholt wird. Der einfache und wenig melodiose Gesang wird oft im Flug vorgetragen und besteht aus schwätzenden Elementen mit kurzen Pausen sowie gepresst zwitschernenden harten Tönen. Bei Störungen des Brutbereiches geben die Vögel ein kratzendes „Trrrrrtr“ von sich.



Im Spätsommer, Herbst und Winter bilden Beeren die Hauptnahrung, daneben aber auch andere Früchte und sogar Fallobst.

Die Nahrung der Wacholderdrosseln ist sowohl tierischer als auch pflanzlicher Art. Im Frühjahr und Sommer suchen die Vögel am Boden nach Regenwürmern, Schnecken und Insekten. Im Spätsommer, Herbst und Winter bilden Beeren die Hauptnahrung, daneben aber auch andere Früchte und sogar Fallobst. Auch die namensgebenden Wacholderbeeren fressen die Vögel gerne. Ihr Fleisch soll dadurch einen leicht herben Geschmack bekommen, weshalb Wacholderdrosseln früher in



Wächolderdrosseln sind Kurzstreckenzieher, die in Süd- sowie Mitteleuropa überwintern und daher ganzjährig in Deutschland zu beobachten sind.





Wacholderdrossel am Flughafenrand

Deutschland gerne verzehrt wurden. Noch Anfang des 20. Jahrhunderts waren in zahlreichen Kochbüchern Zubereitungsarten der „Krammetsvögel“ beschrieben. In Südeuropa stehen die Vögel nach wie vor auf der Abschussliste.

Wacholderdrosseln brüten gerne gesellig in Baumreihen oder Feldgehölzen in offener Landschaft. Dabei bevorzugen sie hohe Bäume. Hier legen sie ihre tiefen, napfförmigen Nester gerne in Stammgabelungen oder auf starken Ästen am Stamm an. Das aus Zweigen, groben Halmen und Blättern bestehende Nest wird innen zunächst mit feuchter Erde und darauf mit feinen Halmen ausgekleidet. Die erste Eiablage beginnt überwiegend im April. Auch Zweitbruten sind häufig und finden meist im Juni statt. Das Gelege besteht überwiegend aus fünf bis sechs bläulich-grünen Eiern, die unregelmäßig rotbraun gefleckt sind.

Das zehn- bis dreizehntägige Brüten übernimmt ausschließlich das Weibchen. Die Nestlinge werden ebenfalls ausschließlich vom Weibchen die ersten neun bis zehn Lebenstage gehudert, aber von beiden Partnern gefüttert. Im Alter von 18 Tagen können die Jungvögel bereits sicher fliegen, mit rund 30 Tagen sind sie selbständig. Die Lebenserwartung beträgt bis zu 10 Jahre.

Feinde der Wacholderdrosseln sind unter anderem Bussarde, Sperber, Falken, Habichte und Rabenvögel. Kommt einer dieser Vögel einer Brutkolonie zu nahe, wird er durch aggressive Sturzflüge verunsichert und gemeinschaftlich so stark mit Kot bombardiert, dass der Eindringling für einige Zeit sogar flugunfähig sein kann – von seinem hygienischen Zustand ganz zu schweigen.

Text und Fotos:
Michael Rudolph



Bäder aus Leidenschaft

Torsten Mogge

**Sanitärtechnik • Heizung
Papenreye 63 • 22453 Hamburg
Tel. 580 813 • 0171 / 210 57 03**

MITGLIEDERWERBUNG

Wollen Sie unsere Arbeit mit dem Monatsbeitrag von 1,- Euro unterstützen?



KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Gross-Borstel r.V.

Name, Vorname*:

geboren am*:

Beruf:

(Partner)

Name, Vorname*:

geboren am*:

Beruf:

Telefon:

Anschrift*:

E-Mail*:

* = Pflichtangabe

Der Kommunalverein gibt im Groß Borsteler Boten (Print + online) den Namen und die Anschrift neuer Mitglieder bekannt. **Ich stimme dieser Veröffentlichung zu.**

Beitrag monatlich: 1,- Euro. Ehe-/Partner und Kinder mit gleicher Adresse: 0,50 Euro.

(Jährliche Zahlung erbeten)

Kontoverbindung des Kommunalvereins:

HASPA, IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14



Die ausgefüllte Beitrittserklärung bitte an:

Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg

E-Mail an: schatzmeister@grossborstel.de



HEIDE TYBORSKI
GRUNDSTÜCKSVERWALTUNG

Seit 40 Jahren verstehen wir Hausverwaltung als umfassenden Service.

Unsere Verwaltung entlastet Hauseigentümer von dem täglichen Bewirtschaftungsaufwand und den damit verbundenen Arbeiten. Wir informieren regelmäßig über alle wichtigen Belange Ihres Objektes. Und wir sorgen dafür, die Substanz kostenoptimiert zu erhalten.

Zusätzlich zur Verwaltung von Zinshäusern und Wohnungseigentümergeinschaften (WEG) erledigen wir die Baubetreuung bei Sanierung, Modernisierung und Wärmedämmung. Maklerleistungen werden bei Heide Tyborski von Kennern des Hamburger Immobilienmarktes bearbeitet.

Wir sind Ansprechpartner für Eigentümer, Vermieter und Mieter. Und zwar für alle kaufmännischen und technischen Aufgaben und Fragen.

Sie erreichen uns unter 040 / 58 25 30

Kollastraße 196 | 22453 Hamburg | info@tyborski-immobilien.de | www.tyborski-immobilien.de



Kommunalverein Groß Borstel

& Tarpenbeker Ufer laden herzlich ein

BRÜCKENFEST

FÜR GROSS UND KLEIN

Kinder Aktion u.a. Rallye mit kleinen Preisen,
Clown Salvatore & Kinderflomarkt

ANMELDUNG:

TARPU@GROSSBORSTEL.DE



15. JUNI 2024

13-17H

Kaltgetränke, Bratwürste, Burger und mehr

Wir freuen uns auf euch!





**Wir nehmen Abschied
von unserem Mitglied**

Rahel Elisabeth Lilie

*14. Mai 1926 - †08.04.2024

Der Kommunalverein nimmt herzlichen
Anteil an der Trauer der Familie und
wird die Verstorbene in guter
Erinnerung behalten.

Der Vorstand

In dankbarer Erinnerung und Liebe
trauern wir um

Rahel Elisabeth Lilie

* 14. Mai 1926 † 8. April 2024

Horst Balzen

Ralph-Johannes Lilie

Felicitas Lilie

Valeria Lilie

Marlene Lilie

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung
fand im engsten Familienkreis statt.

GROSS BORSTELER BOTE

Die Stadtteilzeitschrift des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß-Borstel r.V.

Der Groß Borsteler Bote erscheint monatlich mit einer Auflage von 5.600 Exemplaren.
Redaktions- und Anzeigenschluss jeweils am 10. für die Ausgabe des Folgemonats.

Herausgeber: Kommunal-Verein von 1889 in Groß-Borstel r.V. | **Im Internet:** www.gross-borstel.de

Verlag: Uwe Schröder Verlag, Brückwiesenstraße 17, 22453 Hamburg | **E-Mail:** info@borsteler-bote.de

Telefon: 040 / 553 70 75 | **Im Internet:** www.borsteler-bote.de

Anzeigen- und Kleinanzeigenannahme: anzeigen@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

Anzeigenpreise: Es gelten die unter www.borsteler-bote.de veröffentlichten Preise.

Verantwortlich: Ulrike Zeising (1. Vorsitzende), Brückwiesenstr. 17, 22453 Hamburg, **Telefon:** 0171 / 22 45 300 | **E-Mail:** kv-vorsitz@grossborstel.de

Kasse: Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel. 040 / 553 75 20 | **E-Mail:** schatzmeister@grossborstel.de

Satz/Layout/Grafik: www.MINTvision.de und Verlag

Redaktion: Uwe Schröder, **E-Mail:** redaktion@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

Druck: Akzidenz-Druckerei Becker | Sportplatzweg 2A | 35799 Merenberg | www.druckerei-becker.eu

Manuskripte, Leserbriefe, Fotos: Für eingesandte Manuskripte, Leserbriefe, Fotos wird keine Haftung übernommen. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung besteht nicht. Beiträge, Leserbriefe und Fotos können von der Redaktion gekürzt, verändert bzw. beschnitten werden. Beiträge, die namentlich oder mit Namenskürzel gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Jeder Verfasser ist für den Inhalt seines Beitrags selbst verantwortlich. Autoren von eingesandten Artikeln und Leserbriefen treten die Veröffentlichungsrechte (Internet und Print) an den Groß Borsteler Boten ab. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

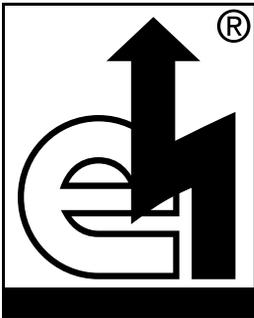
BORSTELER KLÖN TREFF

FINDET TROTZDEM STATT

WIR TREFFEN UNS IM GARTENSAAL
GLÄSER UND GETRÄNKE MUSS JEDER SELBST MITBRINGEN

JEDEN DONNERSTAG
19.00 UHR

EINE VERANSTALTUNG VOM
KOMMUNALVEREIN
GROSS BORSTEL



Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen
Kabelfernsehanschlüsse
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ : 51 59 88 · Fax: 51 07 56

www.erwin-juers.de

Ihr Niendorfer
Traditions-
unternehmen

seriös und würdevoll



Tag- und
Nachtruf
Tel. 040 -
58 65 65

Niendorfer Marktplatz 8
22459 Hamburg-Niendorf
E-Mail: info@erwin-juers.de

EJ BEERDIGUNGSINSTITUT
ERWIN JÜRS STIFTUNG

IHRE TIERÄRZTIN IN GROSS BORSTEL



DR. MED. VET. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Mo., Mi., Fr. 9-12 Uhr **Di.+Do.** 10-11+17-19 Uhr
Eberkamp 17a, Groß Borstel | Tel.: 040-41 28 38 18
www.tierchiropraxis-hamburg.de



TIERARZT- PRAXIS HAUS- BESUCHE

Telefon
040 419 185 96
Mobil
0162 243 22 61

Brödermannsweg 41
Termine nach
Vereinbarung

www.tierarzt-ins-haus.de



TANZATELIER-HAMBURG.DE

BORSTELER BOGEN 27 | TELEFON: 040 553 3499

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezoogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31

„Villa **40** Bergmann“

Wir danken für fast 40 Jahre Treue und Wertschätzung. Wir machen weiter, aber anders!
Köppenstraße 5 · Tel.: 553 61 71 · villa-bergmann@gmx.de · www.villabergmann.de



Hubertus-Apotheke

Inhaberin: Svea Burhop

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36